

Panjabi (_____)

Southern Sotho (Sesotho)

Selelekela sa Lithako

Letšoa la sefapano

Ka lebitso la Ntate, le ho Mora le oa
Moea o Halalelang.

Amen

Litumeliso

Mohau oa Morena oa rona Jesu Krete,
Le lerato la Molimo, le kopano ea Moea
o Halalelang ho ba le lona bohle.

Le ka moea oa hau.

Molao oa Pholoso

Barab'eso (bara le barali babo rona), a
re keng re amohela libe tsa rona,
Kahoo itokisetse ho keteka liphiri tse
halalelang tse halalelang.

Ke bolela Molimo ea Matla 'Ohle le ho
uena, banab'eso, hore ke entse sebe
haholo, menahanong ea ka le ka
mantsoe a ka, ka seo ke se entseng le
ho seo ke sa hlolang ho se etsa, ka
molato oa ka, ka molato oa ka, ka
phoso ea ka e bohloko ka ho fetisisa;
ke ka hona ke kopang Maria ea kileng a
ba moshanyana Mangeloi 'ohle le
bahalaleli, Mme uena, banab'eso, Ho
nthata ho Jehova, Molimo oa rona.

E se eka Molimo ea Matla 'Ohle a ka re
hauhela, Re felele libe tsa rona, 'Me u
re tlisetseng bophelo bo sa feleng.

Amen

Panjabi (_____)

Southern Sotho (Sesotho)

Ho bala pele

Lentswe la Morena.

Ho bokwe Modimo.

Polotho ea liithuti

'Malo oa bobeli

Lentswe la Morena.

Ho bokwe Modimo.

EPESALO

Morena a be le lona.

Le ka moya wa hao.

Ho bala Kosepele e halalelang ho latela
N.

! Kganya e be ho wena, Morena

Evangedi ya Morena.

Ho bokwe wena, Morena Jesu Kreste.

Mosebetsi oa tumelo

Ke dumela ho Modimo a le mong, Ntate
ea matla 'ohle, moetsi wa lehodimo le
lefatshe, ya dintho tsohle tse
bonahalang le tse sa bonahaleng. Ke
dumela ho Morena a le mong Jesu
Kreste, Mora ea tsoetsoeng a 'notši oa
Molimo, tsoetsoe ke Ntate pele ho
lilemo tsohle. Modimo o tswang ho
Modimo, Leseli le tsoang Leseling,
Modimo wa nnete o tswang ho Modimo
wa nnete, ea tsoetsoeng, ea sa kang a
etsoa, ea tšoanang le Ntate; ka eena
lintho tsohle li entsoe. O theohile
leholimong bakeng sa rōna batho le
bakeng sa poloko ea rōna; 'me ka Moea
o Halalelang o ile a tsoaloa ke
Moroetsana Maria, mme ya eba motho.
Ka baka la rōna o ile a thakhisoa tlas'a
Ponse Pilato; o ile a hlokofoa ke lefu,

Panjabi (_____)

Southern Sotho (Sesotho)

'me a patoa; mme a tsoha ka letsatsi la boraro ho ya ka Mangolo. A nyolohela lehodimong mme o dutse letsohong le letona la Ntate. O tla boela a tle ka kganya ho ahlola ba phelang le ba shweleng mme mmuso wa hae o ke ke wa eba le bofelo. Ke lumela ho Moea o Halalelang, Morena, ea fanang ka bophelo, ya tswang ho Ntate le Mora, eo Ntate le Mora a kgumamelwang le ho tlotliswa, ya buileng ka baporofeta. Ke dumela Kerekeng e le nngwe, e halalelang, ya katolike le ya boapostola. Ke ipolela Kolobetso e le nngwe ya tshwarelo ya dibe mme ke lebeletse ka tjantjello tsohong ya bafu le bophelo ba lefatshe le tlang. Amen.

Hommely

Rapela thapelo eohle

Re rapela Morena.

Morena, utlwa thapelo ya rona.

Liturgy tsa eukharist

Nyehelo

Ho bokwe Modimo ka ho sa feleng.

Barab'eso, rapelang, hore sehlabelo sa ka le sa hao e ka amoheleha ho Molimo, Ntate ya matla ohle.

A Morena a amohele sehlabelo matsohong a lona bakeng sa thoriso le khanya ea lebitso la hae; molemong oa rona le molemo wa Kereke ya hae yohle e halalelang.

Amen.

Panjabi (_____)

Southern Sotho (Sesotho)

Thapelo ea Selallo

Morena a be le lona.

Le ka moya wa hao.

Phahamisang dipelo tsa lona.

Re ba phahamisetse ho Morena.

A re leboheng Jehova Molimo oa rōna.

E nepahetse ebile e lokile.

Oa Halalela, Oa Halalela, Oa Halalela
Morena Molimo oa mabotho. Leholimo
le lefatše li tletse khanya ea hao.

Hosanna mahodimong. Ho bokwe ya
tlang ka lebitso la Morena. Hosanna
mahodimong.

Sephiri sa tumelo.

Re bolela Lefu la hao, Morena, le ho
bolela Tsoho ya hao ho fihlela o tla
hape. Kapa: Ha re ja Bohobe bona 'me
re noa Mohope ona, re bolela Lefu la
hao, Jehova, ho fihlela o tla hape. Kapa:
Re pholose, Mopholosi wa lefatshe. ka
baka la Sefapano le Tsoho ya hao o re
lokolotse.

Amen.

Selallo

**Ka taelo ya Mopholosi mme re thehilwe
ka thuto ya bomodimo, re iteta sefuba
ho re:**

Ntata rona ya mahodimong. lebitso la
hao le halaletsoe; mmuso wa hao o tle.
thato ya hao e etswe lefatsheng
jwaloka lehodimong. O re fe kajeno
bohobe ba rona ba tsatsi le leng le le

Panjabi (_____)

Southern Sotho (Sesotho)

leng; mme o re tshwarele melato ya rona; jwalokaha le rona re tshwarela ba nang le melato ho rona; mme o se ke wa re isa molekong; empa o re lopolle bobeng.

Morena, rea rapela, re lopolle bobeng bo bong le bo bong. ka mohau o re fe kgotso mehleng ya rona; hore, ka thuso ea mohau oa hao, re ka dula re lokolohile sebeng mme o bolokehile ditsietsing tsohle, ha re ntse re letetse tšepo e hlohonolofalitsoeng le ho tla ha Mopholosi wa rona, Jesu Krete.

Bakeng sa 'muso, matla le khanya ke tsa hao jwale le ka ho sa feleng.

Morena Jesu Krete, ba ileng ba re ho baapostola ba hao: Ke le siela kgotso, ke le fa kgotso ya ka; u se ke ua talima libe tsa rōna; empa ka tumelo ya Kereke ya hao, mme ka mohau o mo fe kgotso le bonngwe ho ya ka thato ya hao. Ba phelang le ho busa ka ho sa feleng le kamehla.

Amen.

Kgotso ya Morena e be le lona ka mehla.

Le ka moya wa hao.

A re feneng pontsho ya kgotso.

Konyana ya Modimo, o tlosang dibe tsa lefatshe; re hauhele. Konyana ya Modimo, o tlosang dibe tsa lefatshe; re hauhele. Konyana ya Modimo, o

Panjabi ()

Southern Sotho (Sesotho)

tlosang dibe tsa lefatshe; o re fe
kgotso.

Bonang Konyana ya Modimo, bonang
ea tlosang libe tsa lefatše. Ho
lehlohonolo ba memetsweng selallong
sa Konyana.

Morena, ha ke tshwanelehe hore u
kene tlas'a marulelo a ka; empa bua
lentswe feela, mme moya wa ka o tla
fola.

Mmele (Madi) a Kreste.

Amen.

A re rapeleng.

Amen.

Qeto ea qeto

Tlhohonolofatso

Morena a be le lona.

Le ka moya wa hao.

Molimo ea matla 'ohle a u
hlohonolofatse, Ntate, le Mora, le Moya
o Halalelang.

Amen.

Ho lelekoa

Tsoang, 'Misa o felile. Kapa: Eyang, le
bolele Evangeli ya Morena. Kapa:

Tsamaea ka khotso, u ntse u tlotlisa
Jehova ka bophelo ba hao. Kapa:

Tsamaea ka khotso.

Ho bokwe Modimo.